

إلى السادة مدراء الجامعات المكلفين بالبيداغوجيا

## عن إجراءات و شروط تسجيل الطلبة الأجانب في المؤسسات الجامعية الجزائرية

تذكيرا بإجراءات تسجيل الطلبة الأجانب بالجامعات الجزائرية، نوافيكم فيما يلي ببعض من المعلومات الأساسية:

### 1- فيما يخص التسجيل بالليسانس:

أ- الطلبة الأجانب الحاصلين على بكالوريا جزائرية : يسجل هؤلاء مباشرة حسب التخصص المتاح لهم في القاعدة الرقمية الخاصة بتوجيهات الطلبة الحاصلين على بكالوريا جزائرية (INI) ثم فور تسجيلهم و خلال السنة الأولى من إنخراطهم في الدراسة الجامعية ترسل مصالح مديرية التعاون و التبادل ما بين الجامعات للإعلام و لإستخراج رخصة وزارية تحمل رقم تسجيل الطالب في المؤسسة الجامعية المعنية، و هذا ما يسمى: تسوية وضعية في شكل رخصة. أما إذا تأخر إبلاغ مصالح وزارة التعليم العالي بتسجيل الطالب الأجنبي الحاصل على بكالوريا جزائرية، فتدخل حينها معالجة ملفه ضمن حالات: تسوية الوضعية.

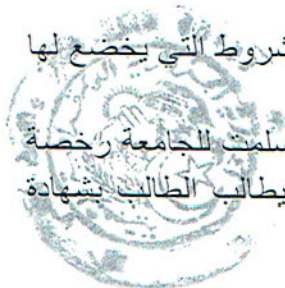
ب- الطلبة الأجانب الحاصلين على بكالوريا أجنبية: يسجل هؤلاء على اساس رخصة وزارية صادرة من مديرية التعاون و التبادل ما بين الجامعات و يظهر إسمهم على الأرضية بروغريس الخاصة بالطلبة الأجانب، و لما يتقدم الطالب للتسجيل يمكن للجامعة تسجيله على أساس ظهوره في القاعدة بروغريس أو على اساس رخصة التسجيل أو الإثنتين معا. ننوه في هذا الشأن أن حصول الطالب الأجنبي على غرفة في سكنات الخدمات الجامعية مرهون بتسجيله و بالتالي يجب تسجيل الطالب بناء على أحد الشرطين المذكورين ( بروغريس أو الرخصة الوزارية أو في أحسن الأحوال الشرطين الإثنتين معا). و إن لم يسجل الطالب في يوم وصوله إلى الجامعة قد يقضي الليلة دون مأوى، و يصبح عرضة لمخاطر نفضل تفاديها.

و أما عن أصل رخص التسجيل فعلى مراسل الجامعة زيارة مصالح مديرية التعاون دوريا لاستلامها و إستلام المعادلات من مديرية المعادلات، فلا يمكن أن يطلب من الطالب الإتيان بشهادة معادلته لتكملة تسجيله لأن الإجراء داخلي ما بين الوزارة و الجامعة.

### 2- فيما يخص التسجيل في الماستر:

أ- الطالب الأجنبي الحاصل على شهادة ليسانس جزائرية يخضع لنفس الشروط التي يخضع لها الطالب الجزائري الذي يريد الإلتحاق بالماستر.

ب- الطالب الأجنبي الحاصل على شهادة ليسانس أجنبية: لا يسجل إلا إذا سلمت للجامعة رخصة تسجيل للطلبة الأجانب و التي على مراسل الجامعة إستلامها و لا يطالب الطالب بشهادة



## وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

مديرية التعاون و التبادل ما بين الجامعات  
المديرية الفرعية لتكوين الطلبة الأجانب

المعادلة بل إنه من واجب الجامعة استلام شهادات المعادلة من مصالح مديرية المعادلات أي أن الإجراء داخلي.

3- فيما يخص التسجيل في الدكتوراه:

ت- الطالب الأجنبي الحاصل على شهادة ماستر جزائرية يخضع لنفس الشروط التي يخضع لها الطالب الجزائري الذي يريد الالتحاق بالدكتوراه و لكن هناك شرط إضافي يتمثل في تقديمه رخصة إجتياز مسابقة صادرة من مصالح مديرية التعاون.

ث- الطالب الأجنبي الحاصل على شهادة ماستر أجنبية: لا يسجل إلا إذا سلمت للجامعة رخصة تسجيل للطالب الأجنبي بالدكتوراه و التي على مراسل الجامعة إستلامها و لا يطالب الطالب بشهادة المعادلة بل إنه من واجب الجامعة استلام شهادات المعادلة من مصالح مديرية المعادلات أي أن الإجراء داخلي. و لما نقول (دكتوراه) نقصد بها دكتوراه طور ثالث فقط لا غير.

إضافة إلى ما سبق، نذكر أن تدريس التخصصات العلمية يكون باللغة الفرنسية فقط، و يصعب على الطالب الجزائري متابعة الشرح باللهجة الجزائرية أو اللغة العربية ، و نقصد هنا بالخصوص الطلبة الأفرقة.

بالنسبة للتحويلات، يستحسن تفادي تحويل الطلبة الأجانب من تخصص لآخر، كل ما يمكننا القيام به هو تحويلات الحركية لما تكون مبررة فقط أي لما لا يتوفر التخصص الدقيق في الميدان نفسه في الجامعة الأصلية. كما نذكر أن آخر أجل لتسليم القبولات قد انتهى بتاريخ: 15 سبتمبر 2019.

